

2021

Kvalita vod - Odběr vzorků -  
Část 10: Návod pro odběr vzorků odpadních vod

ČSN  
ISO 5667-10

75 7051

Water quality - Sampling -  
Part 10: Guidance on sampling of waste water

Qualité de l'eau - Échantillonnage -  
Partie 10: Lignes directrices pour l'échantillonnage des eaux résiduaires

Tato norma je českou verzí mezinárodní normy ISO 5667-10:2020. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the International Standard ISO 5667-10:2020. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN ISO 5667-10 (75 7051) z ledna 1996.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Hlavní změny proti předchozímu vydání jsou uvedeny v předmluvě této normy.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 5667-1 zavedena v ČSN EN ISO 5667-1 (75 7051) Jakost vod - Odběr vzorků - Část 1: Návod pro návrh programu odběru vzorků a pro způsoby odběru vzorků

ISO 5667-3 zavedena v ČSN EN ISO 5667-3 (75 7051) Kvalita vod - Odběr vzorků - Část 3: Konzervace vzorků vod a manipulace s nimi

ISO 5667-7 zavedena v ČSN ISO 5667-7 (75 7051) Jakost vod - Odběr vzorků - Část 7: Pokyny pro odběr vzorků vody a páry v kotelnách

ISO 5667-14 zavedena v ČSN EN ISO 5667-14 (75 7051) Kvalita vod - Odběr vzorků - Část 14: Návod pro prokazování a řízení kvality odběru vzorků vod a manipulace s nimi

ISO 5667-16 zavedena v ČSN EN ISO 5667-16 (75 7051) Kvalita vod – Odběr vzorků – Část 16: Návod pro biologické zkoušení vzorků

ISO 6107 (soubor) zaveden v ČSN ISO 6107 (soubor) (75 0175) Jakost vod – Slovník

ISO 19458 zavedena v ČSN EN ISO 19458 (75 7801) Jakost vod – Odběr vzorků pro mikrobiologickou analýzu

Souvisící ČSN

ČSN ISO 2602 (01 0231) Statistická interpretace výsledků zkoušek – Odhad průměru – Konfidenční interval

ČSN ISO 3534 (soubor) (01 0216) Statistika – Slovník a značky

ČSN ISO 5667-4 (75 7051) Kvalita vod – Odběr vzorků – Část 4: Návod pro odběr vzorků z jezer a vodních nádrží

ČSN 75 7315 Jakost vod – Úprava vzorků odpadních vod před chemickou analýzou

Upozornění na národní poznámky

Do této normy byly k článkům 7.2.2.3, 7.2.4 a 9.1 a k příloze I doplněny národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: Sweco Hydroprojekt a.s., IČO 26475081, Ing. Lenka Fremrová

Technická normalizační komise: TNK 104 Kvalita vod

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Barbara Aksamitová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

ICS 13.060.30

Obsah

Strana

Předmluva.....	4
<b>1</b> ..... Předmět normy.....	5
<b>2</b> ..... Citované dokumenty.....	5
<b>3</b> ..... Termíny a definice.....	5
<b>4</b> ..... Obecné aspekty.....	6
<b>5</b> ..... Odběr vzorků na určitých místech.....	8
<b>6</b> ..... Hlavní způsoby odběru vzorků odpadních vod.....	11
<b>7</b> ..... Odběr vzorků odpadních vod.....	11
<b>8</b> ..... Vzorkovací zařízení.....	18
<b>9</b> ..... Homogenizace, konzervace, doprava a uchování vzorků.....	20
<b>10</b> ..... Prokazování kvality .....	22

<b>11.....</b>	
Zprávy.....	23
<b>12.....</b>	
Bezpečnostní opatření.....	24
<b>Příloha A</b> (informativní) Příklady odběru vzorků z nádrží.....	26
<b>Příloha B</b> (informativní) Výhody a nevýhody hlavních způsobů odběru vzorků odpadních vod.....	27
<b>Příloha C</b> (informativní) Příklad postupu čištění vzorkovacího zařízení.....	31
<b>Příloha D</b> (informativní) Příklad protokolu o odběru - Odběr vzorků odpadních vod.....	33
<b>Příloha E</b> (informativní) Výběr kompatibilních materiálů pro automatické vzorkovače.....	35
<b>Příloha F</b> (informativní) Porovnání čerpání peristaltickým čerpadlem a podtlakovým čerpadlem.....	37
<b>Příloha G</b> (informativní) Způsoby rozdělování odebraného objemu do vzorkovnice.....	38
<b>Příloha H</b> (informativní) Řízení kvality vzorkovacího zařízení.....	39
<b>Příloha I</b> (informativní) Vychýlení a opakovatelnost.....	40
Bibliografie.....	41

 **DOKUMENT CHRÁNĚNÝ COPYRIGHTEM**

© ISO 2020

Veškerá práva vyhrazena. Žádná část této publikace nesmí být, není-li specifikováno jinak nebo nepožaduje-li se to v souvislosti s její implementací, reprodukována nebo používána v jakékoliv formě nebo jakýmkoliv způsobem, elektronickým ani mechanickým, včetně pořizování fotokopii nebo zveřejňování na internetu nebo intranetu, bez předchozího písemného souhlasu. O souhlas lze požádat buď ISO na níže uvedené adrese, nebo členskou organizaci ISO v zemi žadatele.

ISO copyright office  
 CP 401 · Ch. de Blandonnet 8  
 CH-1214 Vernier, Geneva  
 Tel.: + 41 22 749 01 11  
 E-mail: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
 Web: [www.iso.org](http://www.iso.org)  
 Publikováno ve Švýcarsku

# Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle vypracovávají technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Postupy použité při tvorbě tohoto dokumentu a postupy určené pro jeho další udržování jsou popsány ve směrnících ISO/IEC, část 1. Zejména se má věnovat pozornost rozdílným schvalovacím kritériím potřebným pro různé druhy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu s redakčními pravidly uvedenými ve směrnících ISO/IEC, část 2 (viz [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv. Podrobnosti o jakýchkoliv patentových právech identifikovaných během přípravy tohoto dokumentu budou uvedeny v úvodu a/nebo v seznamu patentových prohlášení obdržných ISO (viz [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Jakýkoliv obchodní název použitý v tomto dokumentu se uvádí jako informace pro usnadnění práce uživatelů a neznamená schválení.

Vysvětlení nezávazného charakteru technických norem, významu specifických termínů a výrazů ISO, které se vztahují k posuzování shody, jakož i informace o tom, jak ISO dodržuje principy WTO týkající se technických překážek obchodu (TBT), jsou uvedeny na tomto odkazu URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

Tento dokument vypracovala technická komise ISO/TC 147 *Kvalita vod*, subkomise SC 6 *Odběr vzorků (Obecné metody)*.

Toto druhé vydání zrušuje a nahrazuje první vydání (ISO 5667-10:1992), které bylo technicky revidováno. Dále jsou uvedeny hlavní změny proti předchozímu vydání:

- doplnění odběru vzorků radioaktivních odpadních vod a jeho specifičností;
- doplnění kvalifikovaného prostého odběru vzorků.

Seznam všech částí ISO 5667 je možné nalézt na webové stránce ISO.

Jakákoliv zpětná vazba nebo otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na adrese [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).

# 1 Předmět normy

Tento dokument obsahuje podrobnosti o vzorkování splaškových (domovních) odpadních vod a průmyslových odpadních vod, tj. návrh programů vzorkování a způsobů odběru vzorků. Zahrnuje všechny druhy odpadních vod, tj. průmyslové odpadní vody, radioaktivní odpadní vody, chladicí vody, surové a čištěné splaškové odpadní vody.

Tento dokument popisuje různé používané způsoby odběru vzorků a pravidla, která musí být dodržována, aby byly získány reprezentativní vzorky.

Odběr vzorků náhodných úniků vod není do tohoto dokumentu zahrnut, ačkoliv popsané metody smí být v určitých případech použity také pro tyto úniky.

**Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.**